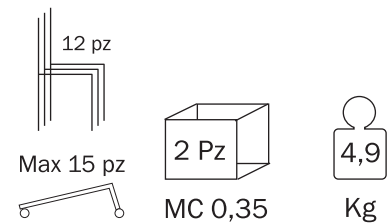
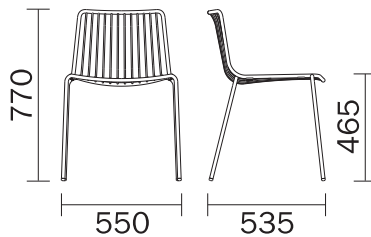





NOLITA 3650

design Simone Mandelli, Antonio Pagliarulo



<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- STRUTTURA MONOMATERICA / SINGLE MATERIAL STRUCTURE / EINHEITLICHEM MATERIAL STRUKTUR STRUCTURE MONOMATIÈRE / ESTRUCTURA EN UN SOLO MATERIAL Acciaio, telaio tubo Ø16 mm, seduta n° 12 tondini Ø6 mm, elettrozincata / Steel, frame: tube Ø16 mm, seat: nr° 12 bars Ø6 mm, electro galvanized / Edelstahl, Rundrohrgestell Ø16 mm, Sitz mit n°12 Kufen Ø6 mm, elektro galvanisiert / Acier, structure en tube Ø16 mm, assise avec 12 tubes Ø6 mm, électro galvanisé / Acero, armazón tubo Ø16 mm, asiento n°12 patines Ø6 mm, electrogalvanizada</p> <p>- FINITURA / FINISH / AUSFÜHRUNG / FINITIONS / ACABADO Verniciato con polvere poliestere / Polyester powder coating / Pulverbeschichtet / Vernissage à poudre polyestère / Pintado poliéster</p>  <p>BI200 GI100 AR500 RO200 TE GA AZ100 VE100</p> <p>- PIEDINI / FEET / GLEITER / PATINS / TACOS In polietilene opalino o nero / In polyethylene, opaline or black / Polyethylen opalen oder schwarz / En polyéthylène opalin ou noir / En polietileno opalino o negro</p>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract & Residential, indoor & outdoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme - According to EN 16139:2013 level 2, extreme</p> <p>Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2012+AC:2013 / Seat and back static load test EN 1728:2012+AC:2013</p> <p>Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012+AC:2013 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012+AC:2013</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 201611 / Test report 201611 / Testbericht 201611 / Rapport d'essai 201611 / Prueba n° 201611</p> <p>Resistenza alla corrosione, 1.000 ore NSS UNI EN ISO 9227:2012 / Salt spray test, 1.000 hours NSS UNI EN ISO 9227:2012</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 194952 / Test report 194952 / Testbericht 194952 / Rapport d'essai 194952 / Prueba n° 194952</p>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>
<p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p>	<p>Cuscino 3650.3 / Cushion 3650.3 / Kissen 3650.3 / Coussin 3650.3 / Cojín 3650.3</p> <p>Carrello 775.100_AL / Trolley 775.100_AL / Wagen 775.100_AL / Chariot 775.100_AL / Carrito 775.100_AL</p>

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

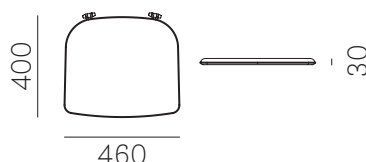
Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.

Nolita 3650.3

PEDRALI
THE ITALIAN ESSENCE

DESIGN

Simone Mandelli - Antonio Pagliarulo



0,3 kg

0,027 mc

Removable outdoor cushion for Nolita chair and armchair with frog fastening

Cuscino rimovibile per esterno per sedia e poltrona Nolita con fissaggio a alamaro / Abnehmbares Kissen für den Außenbereich für Stuhl und Sessel Nolita mit Knebelverschluss-Begstigung / Coussin amovible pour extérieur pour chaise et fauteuil Nolita avec boutons / Cojín removible para exterior para silla y sillón Nolita con alamares

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

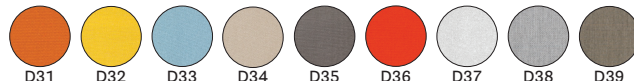
• CUSHION - CUSCINO - KISSEN - COUSSIN - COJÍN

Padded cushion in flexible polyurethane foam fire retardant grade (density 25 kg/m³), covered with water-resistant fabric *, with round trim

Cuscino imbottito in poliuretano espanso flessibile ignifugo (densità 25 kg/m³), rivestito in tessuto idrorepellente*, con bordino tondo / Gepolstertes Kissen aus feuerfestem Polyurethan-Weichschaumstoff (Dichte 25 kg/m³), mit wasserabweisendem* Stoff bezogen, Mit runder Kante / Coussin rembourré en mousse de polyuréthane flexible ignifuge (densité 25 kg/m³), revêtu en tissu imperméable, avec bordure ronde / Cojín tapizado de espuma de poliuretano flexible ignifugo, (densidad 25 kg/m³), forrado de tela hidrófuga*, con ribete redondo

***We suggest to remove the cushions over night and in rainy days / Si consiglia di ritirare i cuscini durante la notte e in caso di pioggia / Es wird empfohlen, die Kissen während der Nacht und bei Regen abzuholen / Nous conseillons de rentrer les coussins la nuit et en cas de pluie / Es aconsejable recoger los cojines por la noche y en caso de lluvia**

CUSHION COLOURS - COLORI CUSCINO - KISSEN FARBEN - COLORIS COUSSIN - COLORES COJÍN



TRIM COLOURS - COLORI BORDINO - KANTE FARBEN - COLORIS BORDURE - COLORES RIBETE



• FIXING - FISSAGGIO - BEFESTIGUNG - FIXATION - FIJACIÓN

Removable cushion, rear fixing with frogs fastening

Cuscino rimovibile, fissaggio mediante alamari / Abnehmbares Kissen, hintere Befestigung mit Knebelverschlüsse / Coussin amovible, fixation arrière avec boutons / Cojín removible, anclaje posterior con alamares

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice. È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

PEDRALI®

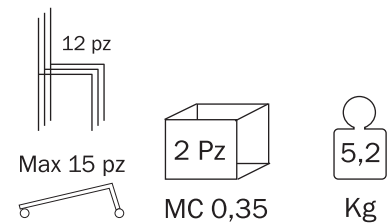
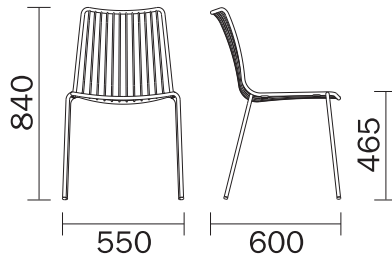
THE ITALIAN ESSENCE

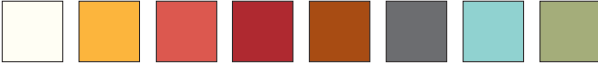
Pedrali SpA
 SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia
 Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358840
 Export Dept. +39 035 8358840
 Fax +39 035 8358888
www.pedrali.it - info@pedrali.it



NOLITA 3651

design Simone Mandelli, Antonio Pagliarulo



<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- STRUTTURA MONOMATERICA / SINGLE MATERIAL STRUCTURE / EINHEITLICHEM MATERIAL STRUKTUR STRUCTURE MONOMATIÈRE / ESTRUCTURA EN UN SOLO MATERIAL Acciaio, telaio tubo Ø16 mm, seduta n° 12 tondini Ø6 mm, elettrozincata / Steel, frame: tube Ø16 mm, seat: nr° 12 bars Ø6 mm, electro galvanized / Edelstahl, Rundrohrgestell Ø16 mm, Sitz mit n°12 Kufen Ø6 mm, elektro galvanisiert / Acier, structure en tube Ø16 mm, assise avec 12 tubes Ø6 mm, électro galvanisé / Acero, armazón tubo Ø16 mm, asiento n°12 patines Ø6 mm, electrogalvanizada</p> <p>- FINITURA / FINISH / AUSFÜHRUNG / FINITIONS / ACABADO Verniciato con polvere poliestere / Polyester powder coating / Pulverbeschichtet / Vernissage à poudre polyestère / Pintado poliéster</p>  <p>BI200 GI100 AR500 RO200 TE GA AZ100 VE100</p> <p>- PIEDINI / FEET / GLEITER / PATINS / TACOS In polietilene opalino o nero / In polyethylene, opaline or black / Polyethylen opalen oder schwarz / En polyéthylène opalin ou noir / En polietileno opalino o negro</p>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract & Residential, indoor & outdoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme - According to EN 16139:2013 level 2, extreme</p> <p>Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2012+AC:2013 / Seat and back static load test EN 1728:2012+AC:2013</p> <p>Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012+AC:2013 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012+AC:2013</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 201611 / Test report 201611 / Testbericht 201611 / Rapport d'essai 201611 / Prueba n° 201611</p> <p>Resistenza alla corrosione, 1.000 ore NSS UNI EN ISO 9227:2012 / Salt spray test, 1.000 hours NSS UNI EN ISO 9227:2012</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 194952 / Test report 194952 / Testbericht 194952 / Rapport d'essai 194952 / Prueba n° 194952</p>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>
<p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p>	<p>Cuscino 3650.3 / Cushion 3650.3 / Kissen 3650.3 / Coussin 3650.3 / Cojín 3650.3</p> <p>Carrello 775.100_AL / Trolley 775.100_AL / Wagen 775.100_AL / Chariot 775.100_AL / Carrito 775.100_AL</p>

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.

PEDRALI®

THE ITALIAN ESSENCE

Pedrali SpA

SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia

Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358840

Export Dept. +39 035 8358840

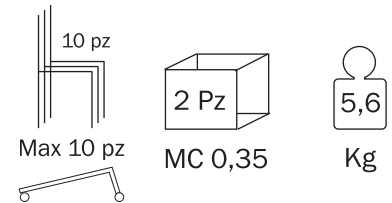
Fax +39 035 8358888


www.pedrali.it - info@pedrali.it



NOLITA 3655

design Simone Mandelli, Antonio Pagliarulo



<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- STRUTTURA MONOMATERICA / SINGLE MATERIAL STRUCTURE / EINHEITLICHEM MATERIAL STRUKTUR STRUCTURE MONOMATIÈRE / ESTRUCTURA EN UN SOLO MATERIAL Acciaio, telaio tubo Ø16 mm, seduta n° 12 tondini Ø6 mm, elettrozincata / Steel, frame: tube Ø16 mm, seat: n° 12 bars Ø6 mm, electro galvanized / Edelstahl, Rundrohrgestell Ø16 mm, Sitz mit n°12 Kufen Ø6 mm, elektro galvanisiert / Acier, structure en tube Ø16 mm, assise avec 12 tubes Ø6 mm, électro galvanisé / Acero, armazón tubo Ø16 mm, asiento n°12 patines Ø6 mm, electrogalvanizada</p> <p>- FINITURA / FINISH / AUSFÜHRUNG / FINITIONS / ACABADO Verniciato con polvere poliestere / Polyester powder coating / Pulverbeschichtet / Vernissage à poudre polyestère / Pintado poliéster</p>  <p>BI200 GI100 AR500 RO200 TE GA AZ100 VE100</p> <p>- PIEDINI / FEET / GLEITER / PATINS / TACOS In polietilene opalino o nero / In polyethylene, opaline or black / Polyethylen opalen oder schwarz / En polyéthylène opalin ou noir / En polietileno opalino o negro</p>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract & Residential, indoor & outdoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme - According to EN 16139:2013 level 2, extreme</p> <p>Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2012+AC:2013 / Seat and back static load test EN 1728:2012+AC:2013</p> <p>Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012+AC:2013 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012+AC:2013</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 201612 / Test report 201612 / Testbericht 201612 / Rapport d'essai 201612 / Prueba n° 201612</p> <p>Resistenza alla corrosione, 1.000 ore NSS UNI EN ISO 9227:2012 / Salt spray test, 1.000 hours NSS UNI EN ISO 9227:2012</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 194952 / Test report 194952 / Testbericht 194952 / Rapport d'essai 194952 / Prueba n° 194952</p>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>
<p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p>	<p>Cuscino 3650.3 / Cushion 3650.3 / Kissen 3650.3 / Coussin 3650.3 / Cojín 3650.3</p> <p>Carrello 775.100_AL / Trolley 775.100_AL / Wagen 775.100_AL / Chariot 775.100_AL / Carrito 775.100_AL</p>

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.

PEDRALI®

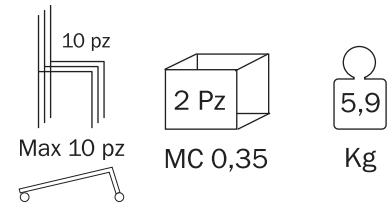
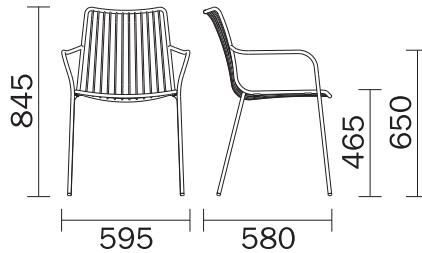
THE ITALIAN ESSENCE

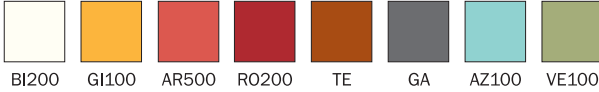
Pedrali SpA
 SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia
 Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358840
 Export Dept. +39 035 8358840
 Fax +39 035 8358888
www.pedrali.it - info@pedrali.it



NOLITA 3656

design Simone Mandelli, Antonio Pagliarulo



<p>MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- STRUTTURA MONOMATERICA / SINGLE MATERIAL STRUCTURE / EINHEITLICHEM MATERIAL STRUKTUR STRUCTURE MONOMATIÈRE / ESTRUCTURA EN UN SOLO MATERIAL Acciaio, telaio tubo Ø16 mm, seduta n° 12 tondini Ø6 mm, elettrozincata / Steel, frame: tube Ø16 mm, seat: nr° 12 bars Ø6 mm, electro galvanized / Edelstahl, Rundrohrgestell Ø16 mm, Sitz mit n°12 Kufen Ø6 mm, elektro galvanisiert / Acier, structure en tube Ø16 mm, assise avec 12 tubes Ø6 mm, électro galvanisé / Acero, armazón tubo Ø16 mm, asiento n°12 patines Ø6 mm, electrogalvanizada</p> <p>- FINITURA / FINISH / AUSFÜHRUNG / FINITIONS / ACABADO Verniciato con polvere poliestere / Polyester powder coating / Pulverbeschichtet / Vernissage à poudre polyestère / Pintado poliéster</p>  <p>- PIEDINI / FEET / GLEITER / PATINS / TACOS In polietilene opalino o nero / In polyethylene, opaline or black / Polyethylen opalen oder schwarz / En polyéthylène opalin ou noir / En polietileno opalino o negro</p>
<p>UTILIZZO Use / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p>Contract & Residential, indoor & outdoor</p>
<p>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p>EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme - According to EN 16139:2013 level 2, extreme</p> <p>Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2012+AC:2013 / Seat and back static load test EN 1728:2012+AC:2013</p> <p>Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012+AC:2013 / Combined seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012+AC:2013</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 201612 / Test report 201612 / Testbericht 201612 / Rapport d'essai 201612 / Prueba n° 201612</p> <p>Resistenza alla corrosione, 1.000 ore NSS UNI EN ISO 9227:2012 / Salt spray test, 1.000 hours NSS UNI EN ISO 9227:2012</p> <p>CERTIFICATO CATAS / CATAS CERTIFICATE / CATAS ZERTIFIKAT / CERTIFICAT CATAS / CERTIFICADO CATAS Rapporto di prova 194952 / Test report 194952 / Testbericht 194952 / Rapport d'essai 194952 / Prueba n° 194952</p>
<p>ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>
<p>ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios</p>	<p>Cuscino 3650.3 / Cushion 3650.3 / Kissen 3650.3 / Coussin 3650.3 / Cojín 3650.3</p> <p>Carrello 775.100_AL / Trolley 775.100_AL / Wagen 775.100_AL / Chariot 775.100_AL / Carrito 775.100_AL</p>

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.